

TERMS OF SALES

Unless stipulated in writing by the supplier, HMC International NV, all sales are subject to the present terms and conditions, which take priority over any customer conditions.

1. PAYMENT - Our Invoices are payable upon receipt and without any discount at Deinze, unless an other arrangement is made by the supplier;
2. RESERVATION OF PROPERTY - Property in the goods shall not pass until payment in full has been received;
3. COMPLAINTS - Any complaints about the invoice will only be accepted when submitted in writing at the latest 8 days after receipt of the ordered goods. Once this term is expired, the delivery is definitively accepted;
4. EXCHANGE – TRADE - Sold goods can not be taken back or traded, unless another agreement was stipulated by HMC International NV;
5. DELIVERY – REPAIR - The in our workshop trusted goods for repair are at risk of the customer. HMC International NV can not be held liable for damage or loss of goods. The handling and shipment costs from the customer to HMC International NV are not covered by HMC International NV and will be charged to the customer;
6. LATE PAYMENT - In all events of non-payment of the amount due or a part of the amount in due time, the invoice shall be increased with the valid interest rate as of the due date, increased with 2%. The vendor, HMC International NV reserves the right for compensation for late payment, 10% on the amount invoiced with a minimum of € 123,95 and a maximum of € 2231,04 with adjudgement of all terms of delay;
7. LEGAL AUTONOMY - Any legal dispute will be treated under Belgian law and only the justice of the Peace Court and the Tribunals of Ghent and Deinze will be qualified in such matters. In cases of expertise, an expert will be appointed by the Chairman of the Tribunal of Ghent;
8. All our prices are Ex Works – Deinze – Belgium (EXW).

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

Al onze verkopen worden afgesloten onder de volgende voorwaarden, met uitsluiting van alle andere, zelfs van deze die voorkomen in de briefwisseling van de klant;

1. BETALING – Onze facturen zijn contant en zonder korting te Deinze betaalbaar, behalve afwijkingen door HMC International NV uitdrukkelijk toegestaan;
2. EIGENDOMSBEHOUD – Zolang de verkochte goederen niet volledig zijn betaald, blijven deze uitsluitend eigendom van HMC International NV;
3. KLACHTEN – Klachten met betrekking tot de factuur zullen slechts in aanmerking genomen worden, indien ze schriftelijk ingediend worden binnen de acht dagen na ontvangstdatum van de goederen door de koper. Eens deze termijn verstreken, wordt het geleverde geacht als zijnde definitief aanvaard;
4. TERUGNAME – OMRUILING – Verkochte goederen kunnen niet worden teruggenomen, noch omgeruild, tenzij uitdrukkelijke afzonderlijke overeenkomst;
5. LEVERING EN OPHALING – HERSTELLING – De in onze werkplaatsen toevertrouwde goederen zijn onder risico van de klant, die geen verhaal zal kunnen nemen t.o.v. HMC International NV voor verlies en/of beschadiging. Behandelings- en verzendingskosten van de klant naar HMC International NV zijn niet voor rekening van HMC International NV en zullen doorgerekend worden naar de klant.
6. LAATTIJDIGE BETALING – In alle gevallen van laattijdige, gehele of gedeeltelijke niet-betaling van de schuld op de vervalddag wordt van rechtswege en zonder voorafgaandelijke aanmaning vanaf de vervalddatum een verwijlntrest opeisbaar aan het tarief van de wettelijke rente, vermeerderd met 2 %. Indien na vergeefse ingebrekestelling nog steeds niet wordt betaald, wordt het verschuldigde bedrag verhoogd met een forfaitair schadebeding van 10% met een minimum van 123,95 € en een maximum van 2,231.04 €, zelfs met toekenning van termijnen van respijt.
7. BEVOEGDHEIDSTOEWIJZING – In geval van betwisting zijn alleen de rechtbanken van respectievelijk Deinze en Gent bevoegd. In de gevallen waarin een deskundigenonderzoek noodzakelijk of nuttig lijkt, zal de deskundige worden aangesteld door de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel van Gent.
8. Al onze prijzen zijn af fabriek Deinze – Belgium (EXW)

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Chaque contrat de vente est réglé par les clauses stipulées ci-dessous en excluant toute clause contradictoire soumise par le Client, même si elle se trouve dans sa correspondance.

1. PAIEMENT – Sauf stipulation contraire par HMC International NV, toutes nos factures sont payables à Deinze au comptant et sans remise.
2. TRANSFERT DE LA PROPRIETE – La propriété du matériel ne sera transféré à l'acheteur que lorsque HMC International NV (le vendeur) aura reçu le paiement complet du prix d'achat du matériel.
3. RECLAMATION - Toutes réclamations relatives à la facture ne seront prises en considération après notification par écrit au plus tard huit jours après réception du matériel par l'acheteur. Une fois passé ce délai, le matériel sera réputé être accepté définitivement par l'acheteur.
4. RETOUR – ECHANGE – Le matériel vendu ne sera pas repris, ni échangé sauf accord explicite du HMC International NV.
5. LIVRAISON ET ACCEPTATION – REPARATION – Le matériel appartenant à l'acheteur, confié à HMC International NV pour réparation dans les ateliers, reste sous le risque de l'acheteur. HMC International NV ne supportera en aucun cas une quelconque responsabilité pour perte ou dommage direct, indirect, spécial, consécutif ou accessoire. La manutention et les frais d'expédition de la part du client à HMC International NV ne sont pas couverts par HMC International NV et seront à charge du client.
6. PAIEMENT TARDIF – En cas de paiement tardif total ou partiel à l'échéance, un intérêt de retard devient exigible de plein droit sans sommation préalable du vendeur, HMC International NV. Le taux d'intérêt appliqué est le taux légal augmenté de 2%. Si après mise en demeure d'un dédommagement l'acheteur omet toujours de payer le montant dû, celui-ci sera augmenté d'un dédommagement forfaitaire de 10%, avec un minimum de 123,95 € et un maximum de 2,231,04, même après accord de délais de répit.
7. LITIGE – Tout litige résultant du présent contrat ou en rapport avec celui-ci sera jugé par le tribunal compétent de Deinze ou de Gand. Au cas où une expertise professionnelle semble nécessaire ou utile, un expert sera indiqué par le Président du Tribunal de Commerce de Gand.
8. Tous nos prix sont ex works Deinze – Belgium (EXW)